



Telepass S.p.A. – Iscritto all'Albo degli istituti di Moneta Elettronica della Banca d'Italia  
Patrimonio Destinato IMEL  
Capitale Sociale € 26.000.000,00 interamente versato  
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma: 09771701001  
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 - Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : Via Laurentina 449 – 00142 Roma  
TELEFONO: + 39 06 4363 4400  
WEBSITE : [www.telepass.com](http://www.telepass.com)  
PEC : [telepass@pec.telepass.it](mailto:telepass@pec.telepass.it)

## SERVIZIO DI PAGAMENTO ABBONAMENTO ANNUALE ATM

### Articolo 1 - Previsioni generali

**1.1** I presenti Termini e Condizioni ("**Termini e Condizioni di Utilizzo**") disciplinano il servizio di pagamento per la rivendita degli abbonamenti annuali urbani al trasporto pubblico ("**Abbonamenti Annuali ATM**"), nell'Area di intervento del nuovo Sistema Tariffario Integrato del Bacino di Mobilità (c.d. "Area STIBM") ("**Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM**") erogato al Cliente da Telepass S.p.A. (di seguito, "**Telepass**") ai Clienti che abbiano aderito all'Offerta di Servizi di Pagamento Telepass ove tale servizio di pagamento risulti disponibile ("**Contratto di Pagamento Telepass**") ovvero all'Offerta di Servizi "Telepass Pay X" ("**Contratto Telepass Pay X**").

I Titoli di Viaggio sono commercializzati da Telepass in qualità di soggetto distributore.

Il Servizio di Pagamento Titoli di Viaggio è prestato da Telepass in qualità di patrimonio destinato autorizzato dalla Banca d'Italia alla prestazione delle attività di istituto di moneta elettronica e iscritto al relativo Albo tenuto dalla medesima Autorità di Vigilanza.

Tali Termini e Condizioni di Utilizzo, da ricomprendersi tra i Singoli Servizi ai sensi dell'art. 4.4, sia del Contratto di Pagamento Telepass ovvero del Contratto Telepass Pay X, usufruibile attraverso le applicazioni mobili "di Telepass ("**App**") hanno lo scopo di disciplinare e illustrare le caratteristiche del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, che rimangono comunque soggette alle Norme e Condizioni previste in generale dal Contratto di Pagamento Telepass ovvero dal Contratto telepass Pay X, e che qui si intendono integralmente richiamate. Resta fermo che il singolo Abbonamento Annuale ATM è emesso da Azienda Trasporti Milanesi S.p.A. ("**ATM**" o "**Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM**") e rivenduto da Telepass che si presta, altresì, del Servizio di Pagamento Abbonamenti Annuali ATM disponibile nelle App, attraverso le quali mette a disposizione dei Clienti che acquistano l'Abbonamento Annuale ATM una dilazione di pagamento in 12 (dodici) rate.

Ove non diversamente indicato, i termini con iniziale maiuscola hanno lo stesso significato, rispettivamente, previsti nel Contratto di Pagamento Telepass ovvero e nel Contratto Telepass Pay X.

**1.2** Per poter fruire del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, il Cliente dovrà procedere all'installazione e successiva attivazione dell'App sul dispositivo mobile ovvero accedere all'App inserendo le proprie Credenziali (ove richiesto) e il codice PIN (oppure modalità di autenticazione biometrica ove disponibili sul *device*). L'accesso e l'utilizzo dell'App, ai fini dell'accesso al Servizio di Pagamento Abbonamenti Annuali e salvo quanto previsto dalle norme e condizioni predisposte da ATM ("**Norme e Condizioni ATM**") e dalle norme e condizioni di distribuzione predisposte da Telepass ("**Norme e Condizioni di Distribuzione**"), accettate dal Cliente nel momento di utilizzo del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, in relazione alla tipologia di Abbonamento Annuale ATM prescelto, sono gratuiti per i dispositivi mobili come *smartphones* e *tablet* abilitati alla connessione *internet*. La connessione *internet* (regolata dal piano tariffario del gestore telefonico di appartenenza) e il costo del dispositivo sono a carico dell'utente, così come la corretta configurazione, l'appropriata capacità del dispositivo mobile e il relativo aggiornamento del *software*.

**1.3** Il Cliente è responsabile della gestione e manutenzione dei propri dati, inclusi i Codici di Sicurezza per l'accesso all'App o al Sito Web, nel rispetto dei criteri di sicurezza previsti dal Contratto di Pagamento Telepass ovvero e dal Contratto Telepass Pay X, e dell'uso del dispositivo e dell'App in modo appropriato e senza sovraccarico, per le finalità per cui essi sono stati messi a disposizione da parte di Telepass e nel rispetto delle misure di sicurezza predisposte e dei requisiti tecnici che li caratterizzano. Il Cliente, inoltre, è responsabile per l'accesso all'App e/o al proprio profilo da parte di terzi, qualora non abbia rispettato i requisiti di sicurezza previsti dal Contratto di Pagamento Telepass ovvero e dal Contratto Telepass Pay X. Per l'accesso da parte di terzi non autorizzati si rinvia alle disposizioni dei medesimi Contratti.

**1.4** Nell'ambito del Contratto di Pagamento Telepass, l'utilizzo del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM è soggetto ai limiti generali mensili di utilizzo del complesso dei Singoli Servizi di Telepass previsti dal relativo Foglio Informativo pubblicato nella sezione "Trasparenza" del sito [www.telepass.com](http://www.telepass.com). Qualora il Cliente usufruisca nello stesso periodo di riferimento di una molteplicità di Singoli Servizi disponibili tramite l'App (incluso il Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali), l'utilizzo di tali Singoli Servizi contribuirà al raggiungimento del tetto massimo di spesa di previsto nel citato Foglio Informativo. Per informazioni sugli eventuali oneri e corrispettivi dovuti dal Cliente a Telepass a fronte delle singole Operazioni di Pagamento e per i suddetti limiti di utilizzo allo stesso applicabili si rinvia, oltre che al Foglio Informativo e al Documento di Sintesi, frontespizio del Contratto di pagamento Telepass ovvero e del Contratto Telepass Pay X, disponibile, altresì, nell'Area Riservata

**1.5** Telepass si riserva il diritto di modificare l'App in ogni momento, cercando di minimizzare le interruzioni del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali, al fine di promuovere e migliorare la qualità del Servizio stesso.

## **Articolo 2 - Oggetto e modalità di fruizione del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM erogato da Telepass**

**2.1** Il Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM consente ai Clienti, che abbiano sottoscritto il Contratto di Pagamento Telepass ovvero e il Contratto Telepass Pay X, l'abilitazione all'accettazione del pagamento - attraverso l'App ed altre eventuali Soluzioni di Pagamento Telepass - degli importi mensilmente dovuti per la rivendita degli Abbonamenti Annuali, distribuiti da Telepass stessa e relativi al servizio di trasporto pubblico locale urbano gestito da ATM nell'Area STIBM in cui sono attivi i servizi erogati dalla stessa ATM ("**Servizio TPL STIBM**"), nei limiti e con le modalità di seguito descritte. Telepass consente, ai Clienti che intendano utilizzare il Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, di accedere, attraverso la App, al servizio - messo a disposizione da Telepass - di dilazione del pagamento delle tariffe attraverso l'addebito mensile della rata pari a un dodicesimo del costo unitario del singolo Abbonamento Annuale ATM, oltre eventuali altri costi. Le tariffe e i costi relativi all'Abbonamento Annuale ATM prescelto dal Cliente sono dettagliati nel documento riepilogativo dei costi messo a disposizione in App da Telepass.

**2.2** Il contratto avente ad oggetto la prestazione del Servizio TPL STIBM richiesto dal Cliente si perfeziona direttamente tra il Cliente stesso, e il Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM, nonché per il tramite della tecnologia dell'App e delle Soluzioni di Pagamento Telepass. A tal fine il Cliente dovrà previamente accettare le Norme e Condizioni ATM, nonché le Norme e Condizioni di Distribuzione, dopo aver inserito da parte tutti i dati corretti e necessari richiesti in App (di cui al successivo art. 2.7) a cui seguirà la successiva emissione, da parte di ATM, dell'Abbonamento Annuale ATM selezionato dal Cliente da parte di ATM che verrà spedito da Telepass all'indirizzo indicato dal Cliente stesso in App. Telepass, in conformità all'art. 17 del Contratto di Pagamento telepass ovvero del Contratto Telepass Pay X, è - e resta - estranea rispetto a tali rapporti e non è responsabile nei confronti del Cliente per errori e/o omissioni relativi alle tariffe o per ritardi/sospensioni/interruzioni e, in generale, dello svolgimento o meno del Servizio TPL STIBM ovvero della condotta del Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM oppure di eventuali richieste del Cliente e/o di servizi ulteriori. In particolare, per qualsiasi richiesta, questione, reclamo o controversia derivante dal rapporto tra il Cliente e il Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM, comprese eventuali contestazioni relative

all'applicazione dei costi del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, alle modalità di espletamento di tale Servizio o a casi di mancata fruizione del Servizio stesso, il Cliente dovrà rivolgersi esclusivamente al Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM. Qualora il Cliente invii a Telepass richieste o reclami relativi al Servizio TPL STIBM, quest'ultima, a seconda della natura del reclamo, a trasmetterla ad ATM, considerato che ATM si ritiene l'unica responsabile per la gestione di tali reclami e lo svolgimento delle relative verifiche. È esclusa ogni responsabilità di Telepass anche nel caso in cui i relativi pagamenti siano già stati effettuati, secondo quanto espressamente previsto dal Contratto di pagamento Telepass ovvero dal Contratto Telepass Pay X. E', altresì, esclusa la responsabilità di Telepass per ogni danno derivante dall'erroneo o mancata inserimento e/o aggiornamento da parte del Cliente di dati necessari all'emissione dell'Abbonamento Annuale ATM.

**2.3** Il Cliente prende atto che può pagare mediante le Soluzioni di Pagamento Telepass in un anno solare al massimo n. 2 (due) Abbonamenti Annuali ATM, ai sensi delle Norme e Condizioni di Distribuzione che consentono di acquistare tale numero massimo di Abbonamenti Annuali ATM, salvo diversa indicazione/limitazione da parte di Telepass stessa. L'Abbonamento Annuale ATM è sempre nominativo.

**2.4** Le regole, i requisiti, i contenuti e le condizioni, anche economiche, del Servizio TPL STIBM richiesto dal Cliente sono quelle previste nelle relative Norme e Condizioni ATM, messe a disposizione del Cliente tramite l'App e accettate dal Cliente stesso nel momento dell'adesione a tale servizio. La determinazione del corrispettivo del Servizio TPL STIBM e del relativo pagamento è di esclusiva competenza del Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM che presta il Servizio TPL STIBM; pertanto, Telepass non ha alcuna discrezionalità, potere o ingerenza sull'importo applicato al Cliente in relazione al Servizio TPL STIBM e sulle modalità di espletamento o meno del Servizio suddetto, rispetto ai quali è e resta estranea. Telepass non applica alcun costo aggiuntivo o onere a carico del Cliente rispetto agli importi previsti per il Servizio TPL STIBM da ATM.

**2.5.** Il Cliente prende atto ed accetta sin d'ora: (a) che le specifiche modalità operative di consultazione e vendita, nonché gli orari, le disponibilità e le tariffe dei biglietti relativi al Servizio TPL STIBM rese disponibili tramite l'App sono quelle offerte e messe a disposizione di volta in volta dal Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM cui competono, rispetto ai quali Telepass è estranea; (b) che le anzidette modalità possano variare nel corso del tempo, accettando, inoltre, sin d'ora che Telepass potrà rendere disponibili sull'App, nel corso del rapporto, tali differenti modalità operative così come saranno sviluppate e/o messe a disposizione di volta in volta dal Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM, senza che ciò rappresenti o possa comportare modifica dei presenti Termini e Condizioni di Utilizzo.

Telepass è estranea in relazione alla disponibilità del Servizio TPL STIBM. Per ogni informazione relativa al Servizio TPL STIBM, il Cliente potrà contattare direttamente il Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM tramite i canali messi a disposizione dallo stesso e indicati nelle Norme e Condizioni ATM in relazione alle norme relative al trasporto pubblico urbano della città metropolitana di STIBM.

**2.6.** Il Cliente potrà fruire del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, in conformità con quanto previsto dal Contratto di Pagamento Telepass ovvero dal Contratto Telepass Pay X e a condizione che il Cliente stesso abbia provveduto o provveda ad accettare, previamente e separatamente, attraverso la tecnologia dell'App (o di eventuali altre Soluzioni di Pagamento Telepass): (a) nei confronti di Telepass, i presenti Termini e Condizioni di Utilizzo e, le Norme e Condizioni di Distribuzione; e (b) nei confronti del Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM, le Norme e Condizioni ATM, così come predisposte dai Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM stessi.

**2.7** Per poter fruire, di volta in volta, del Servizio di TPL STIBM prestato dal Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM e del Servizio Pagamenti Abbonamenti Annuali ATM, il Cliente dovrà, inoltre, indicare a Telepass, per il tramite dell'App (e di eventuali altre Soluzioni di Pagamento Telepass):

(a) nome, cognome e codice fiscale della persona per la quale si sta acquistando l'Abbonamento Annuale ATM (il Cliente stesso o un suo familiare; e (b) l'indirizzo di domicilio a cui Telepass provvederà ad inviare la tessera fisica dell'Abbonamento Annuale nonché altri eventuali dati che potranno essere necessari all'acquisto dell'Abbonamento Annuale ATM.

**2.8** A seguito della richiesta, da parte del Cliente, di acquisto dell'Abbonamento Annuale ATM, Telepass provvederà, quale ausiliaria dal Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM, a effettuare le verifiche, secondo le modalità e le tempistiche di cui definite nel Contratto di Pagamento Telepass ovvero Contratto Telepass Pay X, al fine di poter autorizzare Telepass ad inviare al Cliente la tessera fisica dell'Abbonamento Annuale ATM, che costituisce ad ogni effetto di legge un titolo di viaggio e che il Cliente dovrà esibire al personale di ATM laddove richiesto.

A seguito della finalizzazione della procedura di acquisto in App, che viene notificata al Cliente mediante un apposito messaggio, Telepass, verificata la regolarità del processo ai sensi del Contratto, rilascerà l'autorizzazione definitiva al pagamento nei confronti di Telepass e provvederà, quindi all'invio di una notifica al Cliente a conferma del buon esito della predetta Operazione di Pagamento. Conseguentemente, l'acquisto dell'Abbonamento Annuale ATM sarà perfezionato.

**2.9.** Qualora l'acquisto dell'Abbonamento Annuale ATM e/o il correlato pagamento da parte del Cliente non vengano autorizzati, in particolare per motivi previsti nel Contratto di Pagamento Telepass ovvero nel Contratto Telepass Pay X (a titolo esemplificativo e non esaustivo, sospensione della fruizione delle Soluzioni di Pagamento Telepass da parte del Cliente e/o sospensione del Servizio di Pagamento), Telepass invierà una notifica al Cliente al fine di comunicare la mancata autorizzazione.

**2.10** Eventuali attività post-vendita quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, rimborsi e/o accrediti derivanti da modifiche ed annullamenti degli Abbonamenti Annuali ATM, acquistati tramite il Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, saranno gestiti dal Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM direttamente con il Cliente, rimanendo Telepass del tutto estranea a tali attività. In tal caso, il Cliente sarà tenuto a contattare direttamente il Soggetto Fornitore del Servizio TPL STIBM tramite i canali messi a disposizione dagli stessi e indicati nelle rispettive Norme e Condizioni ATM.

### **Articolo 3 - Addebiti, notifiche e rendicontazione**

**3.1** Le Operazioni di Pagamento relative ai Singoli Servizi previsti dal Contratto di Pagamento Telepass ovvero dal Contratto Telepass Pay X, effettuate mediante l'App o altre Soluzioni di Pagamento Telepass saranno regolate in base a quanto stabilito nelle Norme e Condizioni del Contratto di Pagamento Telepass. Ove previsto, l'importo dell'addebito viene immediatamente registrato ai fini del calcolo dei limiti di utilizzo dei servizi previsti da Telepass (si vedano i "Limiti di Utilizzo" previsti in generale dal Contratto di Pagamento Telepass e quanto specificato sopra nella Premessa) e dell'eventuale sospensione dei Servizi di Telepass nei casi previsti dal Contratto di Pagamento Telepass ovvero del Contratto Telepass Pay X.

**3.2** Con specifico riferimento alle Operazioni di Pagamento effettuate per l'acquisto degli Abbonamenti Annuali ATM ai sensi delle presenti Termini e Condizioni di Utilizzo il Cliente prende atto che

- (a) il singolo addebito ordinario mensile sarà relativo alla quota di un dodicesimo della tariffa dell'Abbonamento Annuale ATM oltre eventuali costi previsti dai Soggetti Fornitori del Servizio TPL STIBM o da Telepass;
- (b) se l'addebito non va a buon fine Telepass effettuerà un altro tentativo entro il giorno 10 del mese di calendario successivo;

- (c) in caso di nuovo storno, Telepass procederà alla sospensione delle Soluzioni di Pagamento Telepass;
- (d) Telepass effettuerà un nuovo addebito pari all'importo totale della tariffa dell'Abbonamento Annuale ATM non ancora corrisposta dal Cliente e non sarà più possibile effettuare la dilazione di pagamento messa a disposizione da Telepass.

Per ogni Operazione di Pagamento effettuata nell'ambito del Servizio di Pagamento Abbonamento Annuale ATM, Telepass metterà a disposizione del Cliente, sull'App, una ricevuta/promemoria (come sopra riportato) oltre che:

- a) nel caso in cui il Cliente abbia aderito al Contratto di Pagamento Telepass, attraverso l'App (e l'Area Riservata laddove disponibile), con la cadenza prevista dal Contratto di Pagamento Telepass, un documento analitico contenente informazioni di dettaglio: (i) su tutte le prestazioni inerenti al Servizio di Pagamento Abbonamento Annuale ATM fruite dal Cliente e sulle relative Operazioni di Pagamento concluse attraverso il Servizio di Pagamento Abbonamento Annuale ATM nel periodo di riferimento e (ii) sui relativi importi da addebitare sul Conto di Addebito, inclusi gli eventuali oneri e corrispettivi dovuti a Telepass;
- b) nel caso in cui il Cliente abbia sottoscritto il Contratto Telepass Pay X, attraverso l'esposizione in App, (i) di un documento analitico contenente le informazioni di dettaglio per ogni Operazione di Pagamento effettuata su tutte le prestazioni inerenti al Servizio di Pagamento Abbonamento Annuale ATM, nonché (ii) di un rendiconto riepilogativo annuale.

#### **Articolo 4 – Trattamento dei dati personali**

**4.1** I dati personali del Cliente strettamente necessari ai fini dell'erogazione del Servizio Pagamento Abbonamenti Annuali ATM sono trattati da Telepass in qualità di titolare del trattamento, con le modalità e le caratteristiche descritte nell'informativa privacy resa al Cliente in fase di sottoscrizione del Contratto di Pagamento Telepass ovvero del Contratto Telepass Pay X, sempre disponibile - nella sua versione più aggiornata - sul sito [www.telepass.com](http://www.telepass.com) e nell'area riservata in App nella sezione "Privacy".

**4.2** Fermo e impregiudicato quanto indicato al precedente paragrafo, i dati personali del Cliente necessari ai fini della fruizione del Servizio TPL STIBM erogato da ATM e dell'adempimento dei relativi oneri e controlli, sono comunicati da Telepass ad ATM e trattati dallo stesso in qualità di titolare autonomo del trattamento conformemente alla propria informativa sul trattamento dati.



Società per azioni  
Capitale Sociale € 26.000.000,00 interamente versato  
Codice Fiscale e n. di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma 09771701001  
REA - ROMA n.1188554 - P.I. 09771701001 -Sede Legale: Via Laurentina 449, 00142 Roma

LETTERE : VIA LAURENTINA 449 – 00142 ROMA  
TELEFONO: +39 06 8716 8800  
WEBSITE : [www.telepass.com](http://www.telepass.com)  
PEC : [telepass@pec.telepass.it](mailto:telepass@pec.telepass.it)

## NORME E CONDIZIONI DI DISTRIBUZIONE DELL'ABBONAMENTO ANNUALE ATM

### Premessa

Telepass S.p.A. (“**Telepass**”), con sede legale in Roma, via Laurentina n. 449, offre la possibilità, come di seguito disciplinata, di attivare un numero massimo di due abbonamenti annuali al trasporto pubblico locale emessi da Azienda Trasporti Milanesi S.p.A. (“**ATM**”), usufruibili nell’Area di intervento del nuovo Sistema Tariffario Integrato del Bacino di Mobilità (c.d. “**Area STIBM**”) ovvero relativi:

1. al territorio relativo alla città metropolitana di Milano; nonché
2. al territorio di cui al punto 1. che precede oltre che al Comune di Monza e ai comuni che fanno parte della Provincia di Monza e Brianza.

ove siano attivi i servizi ATM, così come definiti da ATM nella relativa documentazione contenuta sul sito [www.ATM.it](http://www.ATM.it) (complessivamente, “**Abbonamento Annuale ATM**”).

Il Cliente prende atto e accetta che il singolo Abbonamento Annuale ATM, è distribuito da Telepass, in collaborazione con ATM, avvalendosi delle proprie piattaforme informatiche (“**App**”) attraverso le quali sarà possibile richiedere l’Abbonamento Annuale nonché procedere al pagamento dilazionato in n. 12 mesi che sarà effettuato tramite addebito mensile.

Il Cliente prende, altresì, atto che lo strumento di pagamento per l’acquisto dell’Abbonamento Annuale ATM sarà quello messo a disposizione sull’App, scaricabile dagli store IOS e Android, previa sottoscrizione di una offerta di servizi di pagamento di Telepass ove tale servizio di pagamento risulti disponibile (“**Contratto di Pagamento Telepass**” e “**Contratto Telepass Pay X**” e, complessivamente, “**Servizio di Pagamento Abbonamento Annuale**”).

Ove non diversamente indicato, i termini con iniziale maiuscola hanno lo stesso significato, rispettivamente, previsti nel Contratto di Pagamento Telepass ovvero e nel Contratto Telepass Pay X.

Il Cliente, per poter acquistare gli Abbonamenti Annuali disponibili, dovrà, nell’ambito del processo di adesione, accettare anche le presenti norme e condizioni relative all’attività di distribuzione, da parte di Telepass, degli Abbonamenti Annuali emessi da ATM (“**Norme e Condizioni di Distribuzione**”).

Per quanto sopra, il Cliente prende atto che le presenti Norme e Condizioni di Distribuzione disciplineranno esclusivamente le condizioni di distribuzione e spedizione degli Abbonamenti Annuali ATM mentre per le condizioni di emissione, regolamentazione ed utilizzo degli Abbonamenti Annuali ATM nonché per le condizioni relative al trasporto pubblico nell’Area STIBM si rinvia integralmente alle norme e condizioni d’uso disciplinate da ATM. Per le condizioni di utilizzo del Servizio di Pagamento Abbonamenti Annuali (“**Termini e Condizioni di Utilizzo del Servizio di Pagamento**”), si rimanda alle norme e condizioni del Servizio di Pagamento Abbonamento Annuale ATM. Le suddette norme e condizioni sono disponibili sull’App e nella sezione “Trasparenza” del sito [www.telepass.com](http://www.telepass.com).

### Articolo 1. Oggetto

Le presenti Norme e Condizioni di Distribuzione regolano il rapporto tra Telepass e il Cliente (“**Parti**”) in relazione alla rivendita degli Abbonamenti Annuali ATM, che avverrà attraverso la richiesta effettuata direttamente dal Cliente sull’App. In particolare, le presenti Norme e Condizioni di Distribuzione disciplinano: (i) il rapporto tra le Parti in relazione alla distribuzione degli Abbonamenti Annuali ATM; (ii) le modalità di pagamento e addebito; nonché (iii) le condizioni di spedizione della tessera fisica relativa all’Abbonamento Annuale ATM (“**Tessera**”).

## **Articolo 2. Modalità di adesione - Limitazioni**

Ciascun Cliente può acquistare in un anno solare massimo n. 2 (due) Abbonamenti Annuali ATM, ai sensi delle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione, salvo diversa indicazione/limitazione da parte di Telepass.

L’Abbonamento Annuale ATM è sempre nominativo. Ciascun Cliente potrà acquistare un Abbonamento Annuale ATM per sé e un ulteriore Abbonamento Annuale ATM per un familiare, inserendo i dati richiesti.

Per richiedere l’Abbonamento Annuale ATM il Cliente dovrà:

- (a) scaricare dallo store IOS o Android l’App;
- (b) seguire la procedura di adesione fornendo la documentazione ivi richiesta in corrispondenza della sezione specifica dell’App ai fini della richiesta dell’Abbonamento Annuale ATM. Il Cliente opererà in una sezione specifica dell’App che permetterà, tra l’altro, di ricevere a casa la Tessera relativamente all’Abbonamento Annuale ATM prescelto, inserendo i dati richiesti.

Dopo aver inserito tutti i dati richiesti ai fini dell’emissione dell’Abbonamento Annuale ATM da parte di ATM, il Cliente perfezionerà l’acquisto, dopo aver preso visione e accettato anche le condizioni di utilizzo del trasporto pubblico di uno degli Abbonamenti Annuali ATM ascrivibili all’Area STIMB, nonché i Termini e Condizioni di Utilizzo del Servizio di Pagamento e della dilazione di pagamento di cui alle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione, completando la procedura di adesione e acquisto dell’Abbonamento Annuale ATM richiesto.

Si precisa, altresì, che l’acquisto dell’Abbonamento Annuale ATM potrebbe non essere attivo per motivi legati all’addebito dei relativi importi; in tal caso, il Cliente riceverà una notifica in App con le istruzioni da seguire in questo caso.

Dopo aver terminato la procedura di adesione sull’App, il Cliente riceverà la Tessera all’indirizzo indicato al momento dell’acquisto in App.

L’acquisto dell’Abbonamento Annuale ATM darà diritto al Cliente di usufruire di tutte le promozioni e/o scontistiche riservate ai titolari della “Carta Club ATM”, la quale potrà essere ritirata dal Cliente stesso direttamente presso uno dei principali punti di contatto istituiti da ATM nella città metropolitana di Milano (“**Punti ATM**”). L’elenco completo dei Punti ATM è disponibile al seguente [link https://www.atm.it/it/AtmRisponde/INostriContatti/Pagine/ATMPoint.aspx](https://www.atm.it/it/AtmRisponde/INostriContatti/Pagine/ATMPoint.aspx)

Le presenti Norme e Condizioni di Distribuzione sono vincolanti per il Cliente dal momento della loro accettazione nell’ambito del percorso di adesione sopra indicato. Quest’ultimo potrà comunque subire variazioni nel tempo, ad esempio per conformarsi a modifiche normative o regolamentari, in conseguenza di limitazioni e/o condizioni dell’offerta delle compagnie, ove consentite dalla legge, etc.

## **Articolo 3. Durata, restituzione anticipata dell’Abbonamento Annuale, perdita e smarrimento della Tessera**

Le presenti Norme e Condizioni di Distribuzione hanno efficacia dal momento dell'acquisto in App dell'Abbonamento Annuale ATM e sino all'avvenuto addebito relativo all'ultima rata secondo le modalità meglio dettagliate al successivo articolo 4.

L'abbonamento sarà valido per n. 12 (dodici) mesi di calendario secondo le seguenti scadenze:

- (a) se l'acquisto tramite l'App è effettuato dal giorno 1 al 10 del mese, l'Abbonamento Annuale ATM sarà valido a decorrere dal primo giorno del mese di calendario successivo a quello in cui è stato effettuato l'acquisto;
- (b) se l'acquisto tramite l'App è effettuato dal giorno 11 fino all'ultimo giorno del mese, l'Abbonamento Annuale ATM sarà valido a decorrere dal primo giorno del secondo mese di calendario successivo a quello in cui è stato effettuato l'acquisto.

Il Cliente potrà restituire, prima dell'effettiva scadenza, l'Abbonamento Annuale ATM recandosi in uno dei Punti ATM. In tal caso:

- (a) il Cliente restituirà la Tessera seguendo la procedura indicata dall'operatore presente all'interno del Punto ATM;
- (b) ATM provvederà alla disattivazione dell'Abbonamento Annuale ATM in tal senso restituito;
- (c) Telepass, ricevuta la relativa comunicazione da ATM, procederà a sospendere la dilazione di pagamento per gli importi che dovessero ancora essere addebitati al Cliente in forza della dilazione di pagamento di cui alle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione, senza ripetizione di quanto eventualmente già addebitato al Cliente prima della restituzione della Tessera al Punto ATM di cui alla precedente lettera (a).

Per gli effetti della restituzione dell'Abbonamento Annuale ATM da parte del Cliente, Telepass si riserva di applicare quanto dedotto in tale ipotesi nelle norme e condizioni d'uso predisposte da ATM.

In caso di furto o smarrimento della Tessera recapitata al domicilio indicato dal Cliente da Telepass, il Cliente dovrà recarsi presso uno dei Punti ATM munito di regolare denuncia di smarrimento in caso di furto o produrre un'autocertificazione in caso di smarrimento. In tal caso, sarà consegnata direttamente al Cliente una nuova Tessera e il Cliente dovrà corrispondere il costo di emissione della nuova Tessera direttamente al punto ATM e che, pertanto, non verrà addebitato secondo quanto stabilito dal successivo art. 4.

Nel caso in cui il Cliente non riceva la Tessera all'indirizzo da lui indicato nella procedura di acquisto di cui all'art. 2, dovrà prontamente informare Telepass, recarsi in un Punto ATM e seguire le procedure di emissione di una nuova Tessera. Diversamente il Cliente sarà responsabile di qualsiasi uso, altresì improprio, effettuato da terzi con la Tessera.

#### **Articolo 4. Costi dell'Abbonamento Annuale ATM e Modalità di addebito per la dilazione di pagamento**

- (a) L'acquisto, avvenuto secondo le modalità di cui all'art. 2, prevede il pagamento dei seguenti importi tariffa unitaria dell'Abbonamento Annuale ATM prescelto, in base alle condizioni e modalità indicate da ATM;
- (b) costi di emissione della Tessera da parte ATM;
- (c) costi di spedizione della Tessera al domicilio del Cliente da parte di Telepass.



In riferimento a quanto dedotto alla precedente lettera (a), il Cliente prende atto che l'Abbonamento Annuale ATM, emesso da ATM, distribuito e spedito da Telepass e pagato attraverso il Servizio di Pagamento Abbonamenti Annuali ATM è esclusivamente quello per cui è prevista da ATM la tariffa intera (senza quindi possibilità di concedere la dilazione di pagamento per abbonamenti che prevedono l'applicazione di eventuali tariffe agevolate).

Il Cliente, che acquisti l'Abbonamento Annuale ATM secondo la procedura di cui all'art. 2 delle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione e che abbia sottoscritto il Contratto di Pagamento Telepass, prende atto che Telepass, attraverso il Servizio di Pagamento Abbonamenti Annuali ATM, mette a disposizione la dilazione del pagamento della tariffa unitaria dell'Abbonamento Annuale nei n. 12 (dodici) mesi successivi al già menzionato acquisto secondo le seguenti modalità:

- 1) se il Cliente acquista l'Abbonamento Annuale ATM dal giorno 1 al giorno 10 del mese di calendario la prima rata sarà addebitata da Telepass nello stesso mese di calendario;
- 2) se il Cliente acquista l'Abbonamento Annuale ATM dal giorno 11 del mese all'ultimo giorno del mese di calendario la prima rata sarà addebitata da Telepass nello stesso mese di calendario in cui è stato effettuato l'acquisto; le rate successive saranno addebitate dal secondo mese successivo al mese di effettivo acquisto dell'Abbonamento Annuale ATM.
- 3) i n. 12 (dodici) addebiti effettuati mensilmente sul conto corrente indicato dal Cliente saranno pari a un dodicesimo del costo unitario del singolo Abbonamento Annuale ATM acquistato dal Cliente secondo quanto riportato nel documento recante le tariffe applicate da ATM;
- 4) il primo addebito includerà, altresì, i costi di emissione della Tessera, previsti da ATM, nonché i costi di spedizione della stessa al domicilio indicato dal Cliente.

Nel caso in cui il saldo Conto di Addebito indicato dal Cliente che abbia sottoscritto il Contratto di Pagamento Telepass non sia sufficiente a coprire l'addebito della rata relativa all'Abbonamento Annuale ATM:

- (a) Telepass effettuerà un ulteriore tentativo di addebito relativo alla singola rata nel mese successivo a quello in cui il primo addebito non è andato a buon fine;
- (b) se anche il secondo addebito non andrà buon fine, Telepass disporrà l'addebito, mediante le Soluzioni di Pagamento Telepass, dell'intero ammontare delle rate mancanti rispetto il pagamento dilazionato;
- (c) qualora l'addebito di cui alla precedente lettera (b) non vada a buon fine, Telepass comunicherà l'inadempimento ad ATM che provvederà ad invalidare l'Abbonamento Annuale ATM emesso a nome del Cliente.

Il Cliente che acquisti l'Abbonamento Annuale ATM secondo la procedura di cui all'art. 2 delle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione e che abbia sottoscritto il Contratto Telepass Pay X, prende atto che Telepass, attraverso il Servizio di Pagamento Abbonamenti Annuali, mette a disposizione la dilazione del pagamento della tariffa unitaria dell'Abbonamento Annuale nei n. 12 (dodici) mesi successivi al già menzionato acquisto secondo le seguenti modalità:

- 1) indipendentemente dal giorno di acquisto dell'Abbonamento Annuale ATM da parte del Cliente il primo addebito sarà effettuato contestualmente alla richiesta di acquisto a valere sul Conto BNL;
- 2) i restanti n. 11 (undici) addebiti saranno effettuati a valere sul Conto BNL il giorno 1 del mese;

- 3) i n. 12 (dodici) addebiti effettuati mensilmente sul conto corrente indicato dal Cliente saranno pari a un dodicesimo del costo unitario del singolo Abbonamento Annuale ATM acquistato dal Cliente secondo quanto riportato nel documento recante le tariffe applicate da ATM;
- 4) il primo addebito includerà, altresì, i costi di emissione della Tessera, previsti da ATM, nonché i costi di spedizione della stessa al domicilio indicato dal Cliente.

Nel caso in cui il saldo del Conto BNL del Cliente che abbia sottoscritto il Contratto Telepass Pay X, non sia sufficiente a coprire l'addebito della rata relativa all'Abbonamento Annuale ATM:

- (a) sarà effettuato un addebito sul Conto Primario di Addebito indicato dal Cliente al momento della sottoscrizione del Contratto Telepass Pay X ovvero sul Conto Corrente Primario BNL;
- (b) nel caso in cui anche nel Conto Primario di Addebito, o nel Conto Corrente Primario BNL, non sussistano i fondi necessari a copertura della rata, Telepass effettuerà un ulteriore tentativo di addebito relativo alla singola rata nel mese successivo a quello in cui il primo addebito sullo stesso Conto non è andato a buon fine;
- (c) qualora anche il secondo addebito non andasse a buon fine, Telepass comunicherà l'inadempimento ad ATM che provvederà ad invalidare l'Abbonamento Annuale ATM emesso a nome del Cliente.

In ogni caso, il Cliente prende, altresì, atto che l'addebito del pagamento dilazionato nelle n. 12 (dodici) rate sarà indicato nel riepilogo di addebito inviato da Telepass, all'interno del quale tale costo sarà specificato con apposita voce. La relativa registrazione contabile avrà valore di quietanza. In ogni caso, Telepass non rilascerà fattura: ai fini della detrazione IRPEF del 19% per l'acquisto dell'Abbonamento Annuale ATM Cliente dovrà conservare esclusivamente la Tessera e la quietanza di avvenuto pagamento di cui sopra.

#### **Articolo 5. Risoluzione del Rapporto e Recesso**

Telepass avrà la facoltà di risolvere di diritto il rapporto disciplinato dalle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione ex art. 1456 c.c., in tutti i casi di accertata violazione, da parte del Cliente, anche di una sola delle disposizioni di cui al precedente art. 4.

Nel caso di risoluzione delle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione, di cui verrà data comunicazione al Cliente, o in caso di recesso o risoluzione del Contratto di Pagamento Telepass ovvero del Contratto Telepass Pay X:

- 1) l'Abbonamento Annuale ATM manterrà la propria validità fino alla naturale scadenza (fatta eccezione per i casi di invalidazione anticipata dell'Abbonamento Annuale ATM in caso di restituzione della Tessera o di inadempimento da parte del Cliente);
- 2) Telepass addebiterà in unica soluzione al Cliente, tramite le Soluzioni di Pagamento Telepass, l'intero importo relativo alla tariffa dell'Abbonamento Annuale ATM acquistato ai sensi del precedente art. 2 al netto di eventuali addebiti eventualmente già effettuati, e andati a buon fine, relativi a precedenti rate:
  - (a) nel primo addebito utile, per il Cliente che abbia sottoscritto il Contratto di Pagamento Telepass;
  - (b) a valere sul Conto BNL, o – qualora non ci siano fondi sufficienti a coprire l'importo così addebitato – a valere sul Conto Primario di Addebito o sul Conto Primario BNL, per il Cliente che abbia sottoscritto il Contratto Telepass Pay X.

#### **Articolo 6. Comunicazioni**

Tutte le comunicazioni inerenti alle presenti Norme e Condizioni di Distribuzione saranno messe a disposizione del Cliente nella sua area riservata all'interno dell'App, o trasmesse all'indirizzo mail indicato dal Cliente in fase sottoscrizione del Contratto di Pagamento Telepass ovvero del Contratto Telepass Pay X.

Qualsiasi comunicazione avente per oggetto il rapporto in essere con Telepass S.p.A. dovrà essere indirizzata tramite raccomandata A.R. a: Telepass S.p.A. - Customer Care - Via del Serafico 49 - 00142 Roma ovvero all'indirizzo PEC [telepass@pec.telepass.it](mailto:telepass@pec.telepass.it)

#### **Articolo 7. Trattamento dei dati personali**

I dati personali del Cliente strettamente necessari ai fini della distribuzione e spedizione degli Abbonamenti Annuali ATM sono trattati da Telepass in qualità di titolare del trattamento, con le modalità e le caratteristiche descritte nell'informativa privacy resa al Cliente in fase di sottoscrizione del Contratto di Pagamento Telepass ovvero del Contratto Telepass Pay X, sempre disponibile - nella sua versione più aggiornata - sul sito [www.telepass.com](http://www.telepass.com) e nell'area riservata in App nella sezione "Privacy".

Fermo e impregiudicato quanto indicato al precedente paragrafo, i dati personali del Cliente necessari ai fini dell'emissione, regolamentazione ed utilizzo degli Abbonamenti Annuali ATM sono comunicati da Telepass ad ATM e trattati dallo stesso in qualità di titolare autonomo del trattamento conformemente alla propria informativa sul trattamento dati.

#### **Articolo 8. Foro competente**

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le Parti, che non venga composta attraverso il ricorso alla procedura disciplinata al seguente articolo, si rinvia alla competenza giurisdizionale richiamata dal Codice del Consumo (D.Lgs. 6 settembre 2005, n. 206).

#### **Articolo 9. Servizi Telepass e Servizi ATM - Reclami**

Le Parti si danno atto che Telepass interviene nella distribuzione degli Abbonamenti Annuali ATM; Telepass, altresì, si occuperà di spedire la Tessera all'indirizzo indicato dal Cliente.

Telepass è estranea alle condizioni di emissione e regolazione degli Abbonamenti Annuali ATM nonché a quelle relative al trasporto pubblico dell'Area STIBM, per le quali si rimanda alle norme e condizioni d'uso disciplinate da ATM. Pertanto, per qualsiasi controversia derivante da detti rapporti, come pure per l'esercizio di qualsiasi diritto connesso, il Cliente dovrà rivolgersi esclusivamente ad ATM, restando comunque esclusa ogni responsabilità di Telepass in merito, anche nel caso in cui l'acquisto ed i relativi pagamenti siano effettuati per mezzo di Telepass.

Ferma restando la possibilità di rivolgersi all'Autorità Giudiziaria, il Cliente ha la facoltà di inoltrare per iscritto un reclamo relativo all'attività di distribuzione e spedizione degli Abbonamenti Annuali ATM svolta da Telepass al seguente recapito: Telepass S.p.A. Via A. Laurentina, 449 - 00142 Roma (RM), o per e-mail all'indirizzo PEC: [telepass@pec.telepass.it](mailto:telepass@pec.telepass.it). Telepass gestirà i reclami di propria pertinenza e fornirà risposta scritta al Cliente nel termine di 30 (trenta) giorni. Il termine decorre dalla data di ricezione del reclamo.